

い で ゆ



草津小学校入学式

2007年
4月号

4月号

歩み入る者にやすらぎを去りゆく人にしあわせを

一般会計予算
90万4千円

新年度予算を報告します。

施政方針

【観光と健康と環境の融合施策による循環型予算の編成】

「改革から創造へと変革を遂げ、さらなる飛躍を実現するために、」

このほど行われた草津町の平成十九年度予算案の審議が行われ、一般会計の予算総額は、七十六億四千七百三十三円（対前年度比二・一五％）となりました。

本年度の予算の概要についてお知らせ致します。

予算の概要

[illegible]

今年度の当初予算は、今年度の当分の間、このように決断した。この間、財政状況が厳しく、費用削減と節約に最大限の努力を凝らし、その結果、二年ぶりの増額予算と致しました。

を量入の大原則である「入り地財政の根幹とし、歳出を健全に。観光を基軸とした町おこしを推進していくこと、行政全般にわたって、昨年と同じく構図の刷新を強化した形で編成に致した。

成でも、町民の皆さんに最も身近な行政サービスを行う一地区を代表する予算措置として、治安と防災の各項目に、対前年度の増額予算二百一十一万一千円の増額予算と致しました。

今日の「いでゆ」では、この一般会計を中心に、お知ら

各會計別預算規模一覽

合 計 名		19年度 当初予算額	18年度 当初予算額	対前年度 増減比
一 般 会 計		3,487,904	3,395,793	2.71
特別会計	国民健康保険特別会計	941,317	881,895	6.74
	老人保健特別会計	686,861	655,000	4.86
	介護保険特別会計	420,400	397,861	5.67
	公共下水道事業特別会計	367,709	383,292	▲ 4.07
	前口簡易下水道事業特別会計	4,867	5,135	▲ 5.22
	小 計	2,421,154	2,323,183	4.22
企業会計	水道事業会計	249,865	262,193	▲ 4.70
	温泉温水供給事業会計	449,822	437,142	2.90
	千客万来事業会計	1,032,028	1,061,450	▲ 2.77
	小 計	1,731,715	1,760,785	▲ 1.65
合 計		7,640,773	7,479,761	2.15

※ 企業合併については、収益的支出の額。

上記の予算を編成し、今後、執行していくための、町長の『施政方針』の一部を抜粋して、次のページより、町民の皆さんにご報告をさせていただきます。

致皆自施にし増公にな 大連お制るで津 四町約度十の 百二入 (平成
 し様已改取て納平対く行 きむけ度三あ町町・税六改八はこ九・(収
 主の責方りは問性す推政 な補見一とは五体八に六税う十万% 入十九
 すご任針組こ題のる達すな、補見一とは五体八に六税う十万% 入十九
 理」にんれの原増しつそ助直体現つと自%で百よ二でち、千増は年
 解の場て主解則利て比ての金しに在て立増は万% 千増は年
 と意いれで消かといえい重や改 のと前円個を歳構円の 度
 ご購たくとにら義くをを主要負 年国最道な年見人占入成と三前
 協高一所同向も務た後す性担国にがもをり度込町め予比なり四度
 力強自存補け のめ通は金庫よ推大選主に主民て算がり四度校
 をに己で、て納あにす 主の支る連切切し比れ税お全最し僅に会
 およ管す積、税り、る 減出交しなしたべるのり体もし八対計
 順り理の極町及納こ 少少金付て財た 少少の増の、高た、七
 い、で的とび 税と すがに税い額草 すがに税い額草

一般会計の歳入

このページでは
 一般会計予算の
 内容について、
 お知らせいたし
 ます。

一般会計とは・・・
 町の行政運営の
 基本的な経費を計上
 している会計です。

歳入(収入)内訳

(単位:千円)

依存財源の内訳

⑥町債	243,500
構成比	6.98%
対前年度比	△1.66%
⑦国庫支出金	177,993
構成比	5.10%
対前年度比	△0.01%
⑧地方交付税	150,000
構成比	4.30%
対前年度比	25.00%
⑨県支出金	120,164
構成比	3.45%
対前年度比	6.47%
⑩その他	151,734
構成比	4.35%
対前年度比	△31.39%

※その他の内訳

地方消費税交付金	85,000
地方譲与税	27,000
地方特例交付金	4,000
その他の交付金等	35,734

予算額 843,391

構成比: 24.18%
 対前年度比: △4.12%

予算額 2,644,513

構成比: 75.82%
 対前年度比: 5.10%

自主財源の内訳

①町税	2,044,633
構成比	58.62%
対前年度比	4.35%
②繰入金	270,553
構成比	7.78%
対前年度比	48.21%
③雑収入	124,693
構成比	3.58%
対前年度比	△6.50%
④使用料及び手数料	87,319
構成比	2.50%
対前年度比	△9.89%
⑤その他	117,315
構成比	3.36%
対前年度比	△18.45%

※その他の内訳

繰越金	50,000
分担金及び負担金	34,835
財産収入	25,544
寄附金	7,136



た△な少制示六め資こ五地試お郷志 まはにし四しのめの仰おは分
 四りし度し六の金と・方算いにて次し五よ十を財、及びり、さ町
 ・改た%町のが○計てあ基にた・りし八増政財入を町先れ独
 一依こ正地 償債つ○付上はるづ一た、額調源がみ税にる自
 二存とに方そにり徴%税し、き主 ○自こ二整不減せが税一の
 %財またよ特のお入でのにた普依交にの財う% 金をしし、主源
 と額どり例他いれす増おこ通存付国のの財う% 金をしし、主源
 な全が大交のてを、といと交財さやの増額し増繰の補てた三主財と
 り体要幅付入の行しなてに付額れ果と全た加入取ういが五し源し
 まで因に金取一うかつ二ら税 るのな体要い金りたる %たて
 しはと減がに・した十、をに財意 りで因たを崩めた他のとで区

①町税の内訳 (単位:千円)

町税分類	予算額	構成比
固定資産税	1,103,989	54.0
町民税	486,996	22.8
入道税	225,897	11.0
都市計画税	149,863	7.3
町タビコ税	85,781	4.2
軽自動車税	12,106	0.6
特別土地保有税	1	0.1
町税計	2,044,633	100.0

町の19年度の 主要事業は?

すべての事業
 が重要ですが
 ここではい
 つかの事業を
 紹介します。

事業名	概算経費	説明
まちづくり交付金事業	1億7千2百万円	地域広域整備、融資事業等
地域住宅交付金事業	4千2百万円	町営住宅の改修
道路施設整備国庫事業	5千万円	西の河原千鳥橋新設
衛生系等防災行政無線整備事業	2千万円	群馬県支庁事業への負担金
グリーンセンター維持管理事業	3千7百万円	新大物・新大レンガ橋等
給食費保護者負担軽減事業	1千万円	小中学校給食費保護者負担1/3軽減
民営化保育園補助事業	1億6百万円	民営化保育園への補助
児童手当事業	4千9百万円	児童手当支給
森林整備事業	4百万円	吾妻町域緑地・遊歩道整備等
選挙事業	2千4百万円	県議選・町議選・知事選・参院選

草津町では、観光を町の基幹産業として発展させ、国内外の訪客競争に打ち勝つことのできる「魅力ある観光地」を形成していくことを目指し、次のとおり観光立町宣言をしました。町民一人ひとりが観光立町に対する理解を深め、その担い手としての認識をはぐくむことが重要です。皆様のご協力をお願いいたします。

草津町観光立町宣言

- 一、つねに魅力ある観光地を形成することを目指します。
- 一、観光産業の競争力の強化及び観光の振興に寄与する人材の育成を図ります。
- 一、国際観光の振興を図ります。
- 一、観光旅行の促進のための環境を整備します。

以上のとおり宣言する。平成19年3月16日

草津町



ハンセン病中絶胎児の碑を建立

ハンセン病のため、国の隔離政策で強制的に中絶させられるなどした女性の胎児や、新生児を悼む碑が、栗生薬泉園に完成し、28日除幕式が行われました。

胎児らの言葉を代弁して入園者が「命カエシテ」と刻んだ碑に、遺族の方や入園者の皆様が花をたむけました。

参列者の皆様は、二度とこのような過ちを繰り返さないことを誓い、涙を留めました。



あたたかいお
あいがとう
ございました

このたび、草津ロータリークラブより小学校新入学66名の児童の皆さんへ、ハコワイド引き出し整理用)の寄付をいただきました。

ハンセン病市民学会第3回交流集会の開催

ハンセン市民学会第3回交流集会在草津温泉で「療養所の将来構想」を全体のテーマに掲げて開催されます。多くの町民の皆様のご参加をお願いいたします。

☆前夜祭 5月11日(金曜日) 草津音楽の森コンサートホール

◇映画「新・あつい壁」上映会(無料)

17時30分会場 上映時間18時～20時

☆第1日 5月12日(土曜日) 草津音楽の森コンサートホール

◇開会・総会・シンポジウム 12時30分～18時

☆第2日 5月13日(日曜日) 草津音楽の森コンサートホール・草津町役場

草津町総合保健福祉センター

◇各会場に分かれて分科会の開催 9時～12時

◇午後の部(各部会に分かれて部会の開催) 13時～16時



消防功労者消防庁長官表彰

去る3月2日、東京都港区虎ノ門「日本消防会館」において、平成18年度消防功労者消防庁長官表彰式が行われ、この表彰式において草津町消防団が初めて表彰状を受章しました。

この表彰状は、消防活動に顕著な功労のある消防団に対し受章されるものであり、この度の受章は、草津町消防団にとって誠に名誉なことでありました。

消防団の活動は、地域防災の最前線であり「自分たちの町は自分たちで守る」という崇高な精神により、日頃からの不断の努力や、いざというときの迅速な動員力が期待されているところであり、安心な町構築の一役を担っています。

この受章を契機に、今後更なる活躍をご期待申し上げます。



草津町人権擁護委員に今井サナ江さん

このたび、草津町人権擁護委員の鈴木きよさんが退任され、新しい人権擁護委員に今井サナ江さんが4月1日付で法務大臣より委嘱されました。

鈴木きよさんは平成7年より12年にわたる人権擁護委員として活躍いただきました。長い間、本当にありがとうございました。また、新委員の今井サナ江さんにおかれましては、今後の活動にご尽力いただきたいと思います。

なお、人権擁護に関する相談は毎月25日（ただし、25日が祝祭日の場合は前日とする）に役場1階研修室において行っておりますので、気軽にご相談ください。



日産自動車の「スカイライン」が今年で発売50周年を迎えるのに合わせ、初代開発者 板井真一郎さん（77）が3月21日、車名を思いついた芳ヶ平を52年ぶりに訪れ、「スカイライン命名の地」直筆文字の記念プレートを芳ヶ平ヒュッテ内に設置しました。

板井さんは新車の開発中だった1955年3月21日、休暇に山スキーで志賀高原から草津町へ向かう途中で寄った「芳ヶ平ヒュッテ」から振り返った機縁に魅せられ、英語で「空を背景にした機縁」を意味する「スカイライン」の言葉が

日産「スカイライン」命名の地 芳ヶ平に記念プレート



浮かび、新車の名前として提案し採用されたとのことでした。



前もちらうごんな天気、尾根は銀色の雪、深い青い空だった。」と感激にひたり、「同じ景色を見られ生きていて良かった。」としみじみとこたえられました。「スカG」の愛称で親しまれ今も多くファンをもつスカイライン命名の地として、新しい観光スポットに多くのお客様が訪れることでしょう。

湯飛

草津ちよいな
エアーカープ

草津ちよいなエアーカープ 第5回記念大会

草津スノーボード倶楽部の皆さんが中心となり今年で5回を迎えたこの大会、今シーズン雪不足によるイベント中止が相次ぐ中、スノーボード倶楽部の皆さんの熱意と情熱で盛大に開催されました。天狗山グレンデ中瀬の特設ジャンプ台からスキー部門、スノーボード部門それぞれの選手が青空に向かって華麗な技を披露、息をのむような緊張感とジャンプに大きな歓声がわいていました。



また、バフオーマンズ部門ではアイディアいっぱいのグルーブが思い通りに滑りを披露、会場はいつしか笑い声に溢れていました。運営にあられた皆さん、本当にお疲れ様でした。



湯畑で湯の花採取

3月16日、年に一度の湯の花採取のイベントがおこなわれました。

先着30名までが参加できるため、朝早くから体験を申し込みにしている方の行列ができていました。

普段入ることの出来ない湯畑の中で、湯の花を直接採取できる貴重な体験をした30名の方達は、湯の花を片手に喜ばれていました。



草津町消防団・草津町遭難救助隊 合同雪上訓練

去る3月1日、消防団・遭難救助隊合同による雪上訓練が草津国際スキー場にて実施されました。

この訓練は、冬山での遭難対策として毎年実施されており、本年はスキー技術の向上を中心に、訓練に励みました。

当町ではここ数年冬山での遭難事故は発生しておりませんが、ツアースキーヤーやスノーシューのハイカーが増加しており、遭難までは至りませんが、時折遭難に近い事案も発生しております。

スキー場を中心に、遭難防止対策には万全を期していますが、いざというときには、消防団・救助隊の迅速な対応



中学校防火防災標語コンクール



草津町消防団では、日頃から防火防災に対する意識を高めてもらおうと、3月1日から7日に実施された全国火災予防運動の一環として中学生に防火防災標語コンクールを実施いたしました。3月12日中学校体育館において入賞者へ賞状と記念品が水谷団長より手渡されました。

団長賞

3年A組 市川 智子

「気をつけよう 家族みんなで 火の用心」

副団長賞

3年B組 石黒 幸

「火の恐さ 味わう前に 確認を」

2年B組 市川 絵奈

「火災ゼロ 普段の意識が 住みよい街へ」

最優秀賞(各学年1作品)

1年B組 船岸 千鶴

「気のゆるみ それが火災を ひきおこす」

2年A組 富沢 智子

「火事防止 一人一人の 心がけ」

3年B組 赤崎 康志
「かえらない 火災でなくした 宝物」



優秀賞(各学年3作品)

1年A組 富岡 寛貴「あなたです 火事の原因 なくすのは」

1年A組 櫻井 愛美「気をつけよう 火の消し忘れが 火事のもと」

1年B組 内山 優花「ちよつとした あなたの火遊び 火事のもと」

2年A組 重田 寛也「ちよつとまで 出かける前に 確認を」

2年A組 中澤さくら「気を付けて 思い出燃える その前に」

2年B組 新谷 福乃「忘れないうち 出かけるときの 火のしまつ」

3年A組 小寺 夏穂「ほらそこに 火事の原因 油断から」

3年B組 角貝美紗貴「火は消した? 小さな油断 大きな災」

3年B組 萩井 隆道「心の目 火に向け安全 良いくらし」

佳作(各学年6作品程度)

1年A組 大川 将平「あなただよ 暮らしを守る 見張り役」

1年A組 樋口 佳大「心には 注意の明かりを つけようよ」

1年A組 岩崎 麻綾「気づいてよ あなたが消さなきゃ だれが消す」

1年B組 藤原 総太「いつまでも 消さないように 注意の心」

1年B組 富田 彩斗「きをつけよう こころのゆるみが かじのもと」

1年B組 西山 彩花「気を付けよう あなたの不注意 火事のもと」

2年A組 小野 尚美「しつかりと 火のもと点検 火事防止」

2年B組 千川 一樹「もう一度 外出前に 火のチェック」

2年B組 宮崎 大幸「火事のもと 自分で注意 皆で注意」

2年B組 山口 明莉「確かめて 二度のチェックが 火事防止」

2年B組 吉田 梨紗「火の用心 防く一歩は 自分から」

3年A組 菅野 鉄平「気を付けて 全てを飲み込む 大きな災」

3年B組 倉田 直人「注意なし その火はほんとに 消えるの?」

3年B組 菅原 千尋「油断なし そこには絶対 火はなし」

3年B組 黒岩 将「気がついて!! あなたの不注意 火事の元」

3年B組 滝沢 有加「気をつけて! 火災は全てを 奪い去る」

草津町役場人事異動のお知らせ

現在、地方分権の推進が実行の段階に入り、地方自治が新しい時代を迎えようとしている今日、高度化・多様化する住民ニーズに即応し、豊かさやゆとりを実感できる地域社会を築き上げていくため、「行財政の効率化」と「住民サービスの利便性向上」を念頭に、平成19年4月1日付けをもちまして、下記のとおり人事異動を行いましたのでお知らせいたします。

	氏 名	異 動 後 職 名	異 動 前 職 名	備考
部 長	山 口 嘉 好	千客万来事業部長として千客万来事業部総務課長事務取扱兼務	兼務	
課 長	小 林 健 治	会計管理者として会計課長事務取扱兼務	兼務	
	中 村 充 雄	議会事務局長	千客万来事業部総務課長	異動
課長補佐	富 岡 弥 生	愛町部税務課課長補佐	愛町部税務課係長	昇格
	千 川 なつみ	愛町部健康推進課課長補佐	愛町部健康推進課係長	昇格
	梶 澤 知恵子	教育委員会事務局局長補佐	教育委員会事務局係長	昇格
係 長	寺 島 敦 子	愛町部上下水道課係長・会計課出向	愛町部土木課係長	異動出向
	黒 岩 富 雄	愛町部付係長・西吾妻福祉病院組合出向	愛町部上下水道課係長	異動出向
	一 堀 高 広	愛町部上下水道課係長	千客万来事業部常道課係長	異動
	川 島 和 武	千客万来事業部総務課係長	千客万来事業部総務課主査	昇格
主 査	山 口 貴 行	愛町部総務課主査	愛町部総務課主任	昇格
	上 坂 尚 己	愛町部観光創造課主査	愛町部観光創造課主任	昇格
	茂 木 芳 美	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	山 口 誠	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	宮 崎 健 司	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	堀 田 高 史	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	山 崎 雅 也	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	岡 田 隆 志	愛町部住民福祉課主査	愛町部住民福祉課主任	昇格
	溝 口 奈緒美	愛町部健康推進課主査	愛町部健康推進課主任	昇格
	山 口 正	愛町部生活環境課主査	愛町部生活環境課主任	昇格
	篠 原 明 美	愛町部土木課主査	愛町部上下水道課主査・会計課出向	出向兼務 異動
	小 林 幸 夫	愛町部上下水道課主査	愛町部上下水道課主任	昇格
	高 橋 修 一	議会事務局主査	議会事務局主任	昇格
	吉 沢 和 子	教育委員会事務局主査(出向)	愛町部税務課主査	異動出向
	関 亘	教育委員会事務局主査(出向)	愛町部税務課主査	異動出向
主 任	磯 野 孝 之	愛町部税務課主任	愛町部土木課主任	異動
	矢 野 敬 子	愛町部税務課主任	教育委員会事務局主任(出向)	出向兼務 異動
	大 塚 理恵子	愛町部温泉課主任・会計課出向	会計課主任	異動出向
	本 多 裕 美	教育委員会事務局主任(出向)	愛町部総務課主任	異動出向
	佐 野 咲 子	愛町部付き主任(派遣)	愛町部付き主事(派遣)	昇格
退 職	梶 澤 浩 三		議会事務局局長	依願
	山 口 吉 昭	愛町部付き課長補佐・西吾妻福祉病院組合出向		依願
	黒 岩 尚 光	愛町部付き係長・社会福祉法人草津町社会福祉協議会出向		依願
	君 塚 宗 平		愛町部住民福祉課・長期臨時	依願
新規採用	霧 田 美希子	愛町部総務課主事補		新規採用
	宮 崎 貴 幸	愛町部土木課主事補		新規採用
	武 藤 亮 佑	愛町部温泉課主事補		新規採用

西部消防署からのお知らせ

町民の皆様には、日頃消防業務にご理解ご協力をいただき感謝申し上げます。
4月1日付けで人事異動があり新体制となりましたのでお知らせ致します。 (〇移動前)

西部消防署異動者

西部消防署長 米 敬(消防本部予防課長) 署長補佐 来迎 敏弘(西部署第二小隊長)

小隊異動者 第一小隊

副小隊長 生巢 操(東部消防署) 副小隊長 救急救命士 島村 光延(嬌恋分署)
富沢 忠(東部消防署) 救急救命士 星野 竜次(嬌恋分署) 黒岩 恵治(嬌恋分署)
岡 朗大(西部署第二小隊)

小隊異動者 第二小隊

小隊長 栗田 益貴(長野原第二小隊長) 副小隊長 梅沢 孝夫(東部消防署)
小池 賢一郎(東部消防署) 救急救命士 奈良 泰伸(東部消防署)
青木 大明(新採用者)

新採用者

青木 大明(西部消防署) 吉田 慎(東部消防署)

退職者

黒岩 三男(西部消防署長) 原沢 幸一(消防本部総務課長) 金子 一夫(警防課長)
奥木 皓(長野原分署長) 山本今朝次(総務課付課長)

職員一同地域住民の安心安全をまもるため頑張りますのでよろしくお願い致します。
今年は、降雪量も少なく春が足早に訪れ山菜とりの季節になりましたが、山でのたき火、
タバコの不始末等一人一人が火の用心に心掛け、山のみどりを皆さんで守りましょう。

火事と救急は119番 西部消防署
一般業務の問い合わせ 88-0119番

草津町議会議員選挙

◇告示日 平成19年4月17日(火)

◇投票日 平成19年4月22日(日)

◇期日前投票

仕事や旅行などで当日投票に行けない方はあらかじめ投票日前に
期日前投票をすることができます。

◇期日前投票ができる期間 平成19年4月18日～平成19年4月21日まで

◇場所と時間 草津町役場1階研修室 午前8時30分～午後8時まで

未来のためにみんなで投票!



投票所での投票時間が1時間繰上げになります。

投票所での投票時間が次のように変更となります。

午前7時から午後7時まで(鈴蘭・楽泉園・前口地区は午後6時まで)

(期日前投票は、今までどおり午後8時まで投票できます。)

草津町選挙管理委員会

はり薬 ペタンと貼って ポンボンと

夫の指先、首すじにやさし 黒岩 和子

肩がはり首すじが痛い毎日。風呂から上がってはり薬をはってもらおうのが日課。
夫もなれてリズミカルに。「ありがとう」の一言が素直に言えるようになった。

平成19年度 吾妻西部町村連携講座

ふるさと再発見

〈 受講生募集のお知らせ 〉

吾妻西部4ヶ町村を会場に「吾妻西部町村連携講座」を開催いたします。今年度は「歩く」を中心に各町村のふるさとを再発見していきたいと思えます。

みなさまのご参加をお待ちしております。

1. 募集期間・・・平成19年 4月23日（月）から 5月11日（金）まで
※ 期日厳守。事前にご連絡を頂いても、予約受付は出来ません。
2. 募集人員・・・20名（4回を通して受講できる方。）
※ 定員を超えた場合、キャンセル待ちとなります。
※ 受講が決定された方は後日詳細をお知らせいたします。
3. 参加費・・・講座の毎に実費を徴収予定。

回	日 時	内 容	会 場 等
1	5月22日（火） 9時30分から 雨天中止	【新緑の吾妻溪谷を歩こう】【開講式】 新緑の吾妻溪谷を歩き、ダムに沈む川原湯温泉街を散策します。	長野原町 吾妻溪谷周辺 ※お弁当必要
2	7月10日（火） 9時30分から 雨天中止	【コマクサハイキング】 高山植物の女王「コマクサ」を観察。本白根山・鏡池・富貴原の池等を歩きます。	草津町 本白根山周辺 ※お弁当必要
3	9月 4日（火） 9時30分から 雨天中止	【油ノ平温泉自然観察】 油ノ平温泉・三方ヶ峰・見晴岳を歩きます。	嬬恋村 長野県東部市油ノ平周辺 ※お弁当必要
4	10月10日（水） 9時30分から	【陶芸体験と六合村の民話「語り部」】【閉講式】 磐坂陶芸センターにて陶芸体験をした後、六合村に代々伝わる「民話」を聞く。	六合村 応徳温泉「花まゆ」周辺 ※お弁当必要

※ 気象状況等により講座が中止となる場合はご連絡いたします。

※ 会場への移動はマイクロバスを用意します。

※ 本講座の内容は、実技体験が組み入れられています。ケガ等には十分注意して下さい。

※ 本講座は「くまま県民力レッジ」の単位認定講座に登録しました。

（くまま県民力レッジへの申し込みは別に申込書と若干の費用が必要です。）

申し込み・問い合わせは 草津町公民館（88）3619まで

こんにちは、図書館です。

◎あたらしい本

『幸福な食卓』（瀬尾まい子）
『風林火山』（井上靖）
『倉敷・宮島殺人回廊』（梓林太郎）
『はじめての文学 村上春樹』
『はじめての文学 宮本輝』
『Windows Vista スタートアップ』
『ターシャ・テューダーのガーデン』
『アスペルガー症候群のお友だち』
『がん治療の正しい知識』
『抗がん剤治療のすべてがわかる』
『がんを生き抜く実践プログラム』
『脳梗塞を治す本』

◎あたらしいCD

『千の風になって』（新井満・秋川雅史）
『HOME』（アンジェラ・アキ）
『5年もの』（福山雅治）
『ベスト吹奏楽100』
『その女を訪ねて』（北島三郎）
『青春の輝き』（カーペンターズ）

>> 裁判員制度の資料 <<

裁判員制度が平成21年スタートします。
どんなものなのか？どんな制度なのか？
選ばれたらどうしたらいいのか？など、多くの
疑問をお持ちの方がいると思います。

裁判所等からいくつか資料が来ています。貸
出できるので、詳しいことを今から学んでおき
ませんか？

『よくわかる裁判員制度Q&A』（本）

『裁判のひみつ』（子ども向けの本）

『評議』（ビデオ）

> 中村俊介・榎本孝明など出演

『裁判員制度』（DVD）

> 中村俊介・西村雅彦など出演

ビデオ・DVDはドラマ仕立てになっています

『草津を知る』時間湯の本

～草津に伝わる独特の入浴法を知る～

『聞き書き 草津温泉の民俗』

> かつての湯長、渋谷春夫氏の語り。

『草津温泉誌 自然科学編』

> 医学面から見た温泉について

『浴法選定記』（群馬県温泉誌）

> 明治期の湯長（高橋民藏氏）の入浴法

『世俗的な成功はなくとも』（安部清）

> 湯治記

『取り戻した心臓』（田中金子）

> 湯治記

『世界一わかりやすい社労士読本』（若山治樹）

> 湯治記

* 最近、テレビや新聞で「図書館の本の切り取り」や「本を汚す行為」が紹介されています。当館でもわずかですが、そのような本が見受けられます。図書館の本はみんなのものです。大切にしてください。

『おはなしかい☆みんなで来てね』
4月21日（土）11：30～

4月と5月のおやすみ

4月

16日（月）・23日（月）・29日（日）
30日（月）

5月

4日（金）・5日（土）・7日（月）
14日（月）・20日（日）・21日（月）

☆5月3日（木・祝日）は開館し、20日（日）
を振替の休日とします。

ベッティナーの ちよつとした雑談



草津のみなさん、こんにちは！

日本での暮らしをきつかけに、文化や異文化に基づいている心得の違いや意見の相違による国民間で生じる誤解や不相に関して種々思考してきました。「これは当国の文化の一部だ」または「当国の文化に興味を持っている」という言葉をしきりに耳にしたがって、「文化」というのは、なんですか」と思うわけです。

「文化」という言葉を知ること、すぐ頭に浮かんで来るのは美術や音楽などですが、

「文化の違い」または「国々の文化」「文化」の意義がまた異なりましますね。国語辞典を引いて、「人間が長年にわたって形成してきた慣習や振舞いの体系を指す」と、出てくる定義によれば、「文化」とは、固有の文化だけではなく、同年輩の人や同業者固有などの文化も存在するということです。自分が知らない文化との初めての触れ合いにあたって、カルチャーショックという、国など固有の習慣や考えから受ける衝撃が生ずるはずですが、オーストリアと日本のような遠く離れている国々ばかりでなく、ヨーロッパ内の距離が近い国々間でも、習わしが一貫しないので、どこの国の土を踏

んでも、カルチャーショックを受ける可能性が高いと思われています。とはいえ、カルチャーショックを一切感じない人々もかなりいます。そういう個人差は一体どういうふうに関生しますか。

自分が知らない他国で存在している習慣を何の根拠や由来などに関しての考えもなく、最初から「おかしい」として拒否することはカルチャーショックの種の気がしきわめて肝心な点は自分自身の頭の柔軟さだと思えます。私の故郷のオーストリアを例としてあげると、頭の堅い人が山は多いです。それは、自分の出身地を出たことがない年取った人に限っているかと思いきや、ちよちよと海外を旅する心の広いはずの若者たちも含めています。私は「日本学を専攻するわ」という決意を伝えたら、「なんでそんなことを勉強したいの？」または「それは役に立つと

本当に思っているの？」という通常の反応に直面するたび、びっくりしました。どうして否定的な反応ばかりされたのでしょうか。考えてみれば、オーストリアで日本があまり知られていないからです。オーストリアと日本の距離は遠いことに加えて、かわりもなかなか無いせいで、オーストリア人は日本のことをたいして知らないわけです。もし、日本学ではなく、イタリア語を専攻すれば、イタリアはオーストリアの隣国のゆえ、実際に役に立つことを問わず、知られていることだけで、納得できる人が大勢います。もう一つの例をあげると、西洋では、横書きで左から右へ書く習慣がありますが、日本では、主に書物の場合、縦書きで右から左へ書くのが通常です。それを知るオーストリア人にしよつちゅう「想像できないほど不思議だ」のようなことを言われています。でも、実は、

どうでもいいことですよ。「変だ」とみなしている根拠は、ただ慣れているだけだということではないでしょうか。さて、異なる環境で育った人々の間で摩擦が起これば、ほぼすべての場合「文化の違い」のせいにされますが、それはちよつと浅はかすぎるような気がします。一度、日本の知り合いといざこざになった時、「それは文化の違いだ」と言われましたが、私は「関係ない！個人の問題だよ」と考え、国々の文化の違いに価値を置かれすぎないかなと思うわけです。もちろん、習わしと様々なことに対しての考え方は国によって異なる場合がありますが、自分自身が知らないことにに対して心を閉ざすことなく、自ら進んで受け入れようとするれば「文化の壁」になることはないと思います。

みなさん、また来月！



football club
THE SPA
KUSATSU

**サテライトリーグ
開幕！！**

草津町の玄関を清掃！&湯の花採取初体験！



雪の上にもゴミがあります▲

玄関である道の駅周辺を、寒さや強風に負けず選手達はゴミを拾っていました。道の駅清掃は初めてでしたが、今後も行っていききたいと思います。

＜道の駅清掃＞

3月14日(水)
早朝からザスパ草津U-23チーム選手・スタッフで道の駅清掃を行いました。草津町の

＜湯の花採取＞

草津町の春の恒例行事である湯の花採取体験のお手伝いを3月16日(金)に行いました。選手達にとっ



▲湯の花採取を積極的にサポート

ては湯の花採取は初めての経験ということで興味津々。湯の花が取れていく様子に驚きながら、参加された方々と積極的に交流を図っていました。

サテライトリーグ開幕～初戦は4月1日～

ザスパ草津U-23チームが4月1日(日)、対川崎フロンターレ戦でサテライトリーグの初戦を迎えます<会場：川崎市等々力陸上競技場、試合開始：14:00>。チーム結成からおよそ2ヶ月半。少人数で実戦もままなりませんでしたが、試合が近付くにつれ、選手達の士気は日に日に高まっています。サテライトリーグという舞台は、選手達にとってトップチーム昇格という夢を実現させる絶好のアピールの場となります。夢を実現させる戦いに挑む、ザスパ草津U-23チームの選手へ熱いご声援をよろしくお願いいたします。

好評！草津町からホーム戦チケットプレゼント

ご好評頂いているザスパ草津のホーム戦、草津町からの町民限定優待チケット(毎試合1組2名様)。第9節～第16節の日程は下記の通りになっております。優待チケットは『S』指定席(メインスタンド中央部)になります。優待チケットに関するお申し込み・お問い合わせは草津町観光創造課(TEL 88-7188)までお願いいたします。

※敷島及び松本開催での試合のみ、優待の対象になります。

※駐車場等は確保しておりません。

2007年ザスパ草津J2リーグ戦日程表(第9節～第16節)

節	日程	Kick off	対戦相手	会場	抽選日
9	4/14(土)	19:00	京都サンガF.C.	鹿児島県立鴨池陸上競技場	優待なし
10	4/21(土)	13:00	アビスパ福岡	群馬県立敷島公園県営陸上競技場	4/11(水)
11	4/25(水)	19:00	愛媛FC	愛媛県総合運動公園陸上競技場	優待なし
12	4/28(土)	13:00	セレッソ大阪	長居第2陸上競技場	優待なし
13	5/3(木・祝)	13:00	コンサドーレ札幌	群馬県立敷島公園陸上競技場	4/23(月)
14	5/6(日)	16:00	湘南ベルマーレ	平塚競技場	優待なし
15	5/13(日)	13:00	ベガルタ仙台	群馬県立敷島公園県営陸上競技場	5/2(水)
16	5/19(土)	13:00	京都サンガF.C.	松本平広域公園総合球技場	5/9(水)

学生納付特例制度

学生は承認を受けると保険料の納付が猶予されます。

日本に住む20歳以上60歳未満の人は、全員が国民年金に加入しなければなりません。二十歳以上の学生も国民年金に加入することになっていますが、収入が一定額以下の学生については、申請して承認を受けることにより、学生期間中の保険料の納付が猶予される「学生納付特例制度」があります。

この制度は、家族の収入に関係なく、学生本人の所得を基準として審査が行われます。ほとんどの場合、学生本人に所得がないことから、大部分の学生は、この制度に該当すると思われまます。(一部の学校はこの制度の対象になりま

せん)

保険料の納付猶予を受けている期間中に万が一の事故などで傷害を負った場合は、障害基礎年金を受けることができます。また、猶予を受けた期間は年金を受けるための資格期間に算入されますが、老齢基礎年金には反映しません。満額の老齢基礎年金を受けられるためには、10年以内に保険料を納めること(追納)が必要です。

承認期間は、申請月にかかわらず平成19年4月から平成20年3月までです。学生納付特例制度を申請される方は、役場住民福祉課国民年金係で手続きをしてください。(学生証または在学証明書をこ持参ください)

申請は毎年必要です。

くわしくは、役場国民年金係または済川社会保険事務所へご相談ください。



国道292号豊坂車線設置工事(平成21年度完成予定)に伴う「新開板」とくれないの山づくり事業の力エテについて

皆さんご承知のとおり、国道292号の豊坂車線設置工事(前記)が前年度から順次実施されています。この工事は平成21年度に完成する予定で、今年も引き続き工事が行われ、今秋「新開板」と「力エテ」について町対応をお知らせします。

「新開板」は、昭和30年代に新員義典さんの寄附により植樹されたものです。この度の豊坂車線設置工事により、通称「がんせき」から赤仁田口までの沿道の新開板35本が工事の支障となります。町では「新開板を渡る会」(会長小林昌通さん)との協議を経て、新開板は老木であり、移植しても枯れてしまうことが予想されることから、板(オオヤマザクラ)の若木100本を新たに植樹することとしました。

また、「くれないの山づくり事業」により町民の皆さんに植樹していただいたカエデも同じく42本が支障となります。このカエデについては、立派に成長したものを選定し、シズカ山入口に移植することにしました。町民の皆さんのご理解をいただきます。

75歳以上の方へ

平成20年4月から新しい医療制度が始まります

平成20年4月から、現在の「老人保健制度」に代わって75歳以上を対象とする新しい医療制度(後期高齢者医療制度)が始まります。この制度では、75歳以上の「後期高齢者」の75歳以上(加入の国民健康保険、被用者保険から「後期高齢者医療制度」に加入(切替)することになります。このほか、この制度の財政運営を行う「群馬県後期高齢者医療広域連合」(県内のすべての市町村が加入)が平成19年2月19日に設立され、制度開始に向けた準備がスタートしました。

○お問い合わせ
住民福祉課 88-7189

図書館一般開放のご案内

群馬県立長野原高等学校に於いて、4月27日(金)より、図書館一般開放を行います。

◇開放日
4月27日の第2、4週金曜日
◇時間 14時30分～16時
※4月13日は除きます。該当の日に開放できない場合は、前日の木曜日に開放いたします。

◇利用できるサービス

館内図書・雑誌、新聞の閲覧、図書の貸出
※貸出はひとり5冊まで、期限は2週間です。参考図書(辞書・辞典・地図等)は館外貸出できません。

○お問い合わせ

群馬県立長野原高等学校
〒377-1305
吾妻郡長野原町喜屋21-1
TEL0279-821-2388
FAX0279-821-2810
E-mail: info@city-nagano-hara.jp

1、2級建設機械 施工技術検定試験

○対象 建設機械操作施工に従事している者
○学科試験
平成19年6月17日(日)
○受験手数料(1種別につき)
1級10100円
2級10100円

○申し込み
3月15日(木)～4月13日(金)に日本建設機械化協会へ詳細はお問い合わせください。
http://www.jamco.or.jp/shiken/

〒100-0001 日本建設機械化協会試験部
TEL03-34433161
FAX03-34433104
0401

平成19年4月のテーマ『親切』

『他人への感謝と思いやり いつも心の片隅に』

(南本町区 細井 正子さん作)

5月は『販売(誘客)』をテーマに標語を募集します。

☆提出方法について
氏名・フリガナ・電話番号を記入して郵送にて提出ください。また、直接役場へ提出していただいてもかまいません。
☆採用させていただきます方には記念品を贈呈いたします。
☆提出期限
4月25日(水)
☆申し込みお問い合わせ先
〒377-1792
草津町大字草津2-8
香取町役場愛町部総務課庶務係

実践五原則の4月の標語については南本町区の細井正子さんの作品を採用させていただきます。

5月は『販売(誘客)』をテーマに標語を募集いたします。

町では、毎月の標語を多くの皆さんが実践し、身近なところから町民連帯への認識を深められ、一緒に活動していただくことができればと考えます。

町税の滞納整理に積極的に取り組んでいます。

町税の滞納整理に積極的に取り組んでいます。

町税の滞納整理に積極的に取り組んでいます。

4月・5月は町税滞納整理強化月間です。

税金の納め忘れはございませんか？

税金の納め忘れはございませんか？



4月・5月は町税滞納整理強化月間として、町税の滞納整理に積極的に取り組んでいます。

町税滞納・固定資産税・軽自動車税などの納め忘れがないか、もう一度ご確認ください。納め忘れがある場合には至急お納めください。

すでに納期が経過して未納となつている税金には、督促手数料・延滞金が増算されます。すでに納めた人との公平性を欠くばかりでなく、町の健全な財政運営ができなくなるため、納付または連絡のない方につきましては、勤務先訪問・財産調査を行い、不動産、給料及び預貯金の差し押さえを執行することになります。

(平成17年度滞納処分実績 不動産差押27件・預貯金差押20件)

病気や失業などで、すぐに納められない特別な事情がある方は、税務課にご相談ください。また、納税は便利で確実な口座振替をご利用下さい。

●納税に関する相談・お問い合わせは税務課徴収係まで(電話88-7186直通)

平成19年度固定資産課税台帳等の縦覧について

固定資産課税台帳の閲覧及び土地・家屋価格等縦覧台帳の縦覧を行っています。固定資産をお持ちの方は、固定資産課税台帳閲覧の他に、他の土地や家屋との価格が比較ができる「縦覧台帳」が縦覧できますので、ご自分の資産の確認のためにも、縦覧されるようお知らせいたします。特に、前年中に土地を取得された方や家屋の新築・増築・取り壊しをされた方はぜひご覧ください。

記

○縦覧期間

平成19年4月1日から平成19年5月31日まで
午前8時30分から午後5時30分までの間
(但し、土曜日、日曜日及び祝日は除きます。)

○縦覧場所

草津町役場 税務課

※詳しくは税務課税務課にお問い合わせ下さい。
電話 88-7186(ダイヤルイン)

中小企業の皆様へ 制度融資をご利用ください

町では、群馬県と協調して次の制度融資を幹展しています。ご利用ください。

資金名	小口資金	労働環境整備資金
こんなときに利用できます。	工場や店舗の増改築、機械器具の購入などのために設備資金が必要になった 仕入れや経費支払いなど運転資金が必要になった	社宅、社員寮や保養所を設置したい 従業員用のスポーツ施設を通りたい
融資を受けられる方	中小企業者(個人・会社) 中小企業団体	
融資限度額	1,250万円	個人・会社 3,000万円 中小企業団体 6,000万円
利率	年3.2%以内	年2.3%以内
融資期間	設備 8年以内(内6ヶ月以内償還) 運転 6年以内(内6ヶ月以内償還)	10年以内(内1年以内償還)
申込み窓口	町内金融機関	中之条行政事務所 TEL 0279-75-3301

このほかにも、県では、中小企業者向けの各種融資制度を用意しています。
中之条行政事務所 TEL 0279-75-3301へお問い合わせください。

＋ 4月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
4月8日(日)	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院	長野原町 (85)2259 長野原診療所	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院
4月15日(日)	中之条町 (76)3435 しまだ医院	嬬恋村 (97)3800 桜井クリニック	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
4月22日(日)	中之条町 (75)2131 平田医院	草津町 (88)7011 草津温泉病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院
4月29日(日)	中之条町 (75)2230 後藤医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
4月30日(月)	東吾妻町 (67)2030 小池医院	長野原町 (82)2188 長生病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院

お誕生おめでとう

地 区	氏 名	保護者
立 町	安 藤 仁 那	正 行 愛
南本町	能登谷 孝 空	昌 弘 子
南本町	横 澤 晃 大	ビリー・ジェイ 絵 莉

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
24時間健康テレホンサービスを
実施しています。
電話027-234-4970(ヨクナレ)に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

おくやみ申し上げます

地 区	氏 名	年齢
本 町	わたなべ 富夫	76
立 町	あらき 善治郎	80
泉 水	やまもと 千恵子	64
昭 和	あうら 徳五郎	77
南本町	なかの 政夫	70
南本町	ひらかわ 春枝	66



掲載を希望されない方は届け出の際にお申し出下さい。

プログラム
4月(1日から30日)
月曜/光線過敏症
火曜/円形脱毛症
水曜/盲腸・虫垂炎
木曜/食道静脈瘤
金曜/食道裂孔ヘルニア
土曜・日曜/
増えている炎症性腸疾患

【正】 目黒 風堂
【副】 目黒 龍堂

【お詫言と訂正】
先月号の小学校防火防災絵画コンク
ールの中でお名前が誤りがありました。
次のとおり訂正してお詫言致します。

今月の納税
軽自動車税 全期分
介護保険料 第1期分
墓苑管理料 全期分
納期限
平成19年5月1日(火)



4月の行事予定

9(月)	小・中学校入学式	24(火)	食生活改善推進員研修会9:00～(保健センター) こころの健康相談(指定された時間)(保健センター)
10(火)		25(水)	食生活改善推進員研修会9:00～(保健センター) 機能訓練9:00～(保健センター) 乳児健診13:30～14:00(保健センター) ザス/草津 対 聖徳FC19:00～(聖徳高等学校運動公園陸上競技場)
11(水)	春の運動会準備デー9:00～(町内各町) ザス/草津 モンティ・ジョー(10:00～運動公園運動場上競技場) 機能訓練9:00～(保健センター) 3才児健診13:30～14:00(保健センター)	26(木)	乳児相談10:00～(保健センター)
12(木)		27(金)	幼児個別相談(指定された時間)(保健センター)
13(金)	食生活改善推進員研修会13:30～(保健センター)	28(土)	ザス/草津 対 セレッソ大阪13:00～(長良第2陸上競技場)
14(土)	ザス/草津 対 京都サンガFC19:00～ (鹿児島県立鴨池陸上競技場)	29(日)	第18回日本ロマンチック街道 ステッカーラリー 10月28日まで
15(日)	第12回 ツール・ド・草津9:00～(天狗山)	30(月)	
16(月)	県民防犯の日	カレンダー内のお問い合わせ先 保健センター 88-5797 草津小学校 88-2156 観光協会 88-0800 草津中学校 88-2227 千客万来事業部 88-6111 教員委員会 88-0005 スポーツ振興課(総合体育館) 88-5288 草津温泉フットボールクラブ 88-7370 総務課 88-0001 住民福祉課 88-7189 土木課 88-7184 観光創造課 88-7188 図書館 88-7190 公民館 88-3619 社会福祉協議会 88-1050	
17(火)			
18(水)	機能訓練9:00～(保健センター) ピョピョクラブ13:30～(保健センター)	広報いでゆ 広報では、皆さんの身近な話題や、喜ばせてくれるわがやのアイドル(4歳未満)、 ごんちゃん(4歳未満)等を募集しています。また、よりよい広報誌と するためのご意見、ご希望がありましたら下記までご連絡願います。 役場総務課 tel.88-0001(内線311)	
19(木)	メンズクッキングクラブ10:00～(保健センター) 第3回志賀草津高原ルート巻の回遊オーケング10:00～(白根山)		
20(金)	乳幼児BCG 麻しん風しん予防接種13:30～(保健センター) 志賀草津高原ルート開通10:00～(発生ゲート)	わがやの アイドル 伸一 さんの 良弓子 長女・二女 高橋 穂花 ちゃん (11ヶ月) 夏恋 ちゃん (5歳9ヶ月)	
21(土)	おはなしかい11:30～(図書館) ザス/草津 対 アビス/福岡13:00～(鹿児島県立鴨池陸上競技場)		
22(日)	草津町議会議員選挙7:00～19:00(各投票所) (館前・東条町・前口区は午後6時まで)		
23(月)	母子保健推進員研修会13:30～(保健センター)		

タウンデータ

人口・世帯数 (19年4月1日現在)	男 3,626人 女 3,885人 合 計 7,511人 世帯数 3,507世帯
	転 入 45人 転 出 80人
入り込み客数 (3月分)	合 計 237,848人(95.45%) 日帰り 94,525人(94.48%) 寄 泊 143,323人(96.10%)



平成19年4月13日発行
編集発行:草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町大字草津28番地
Tel. 0279-88-0001 Fax. 0279-88-0002
ホームページ: www.town.kusatsu.gunma.jp

監字は草津町連合会会長 本多親道氏書